

Europeiska unionens officiella tidning

L 2



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioandra årgången

6 januari 2009

Innehållsförteckning

I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras

FÖRORDNINGAR

Kommissionens förordning (EG) nr 2/2009 av den 5 januari 2009 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

Kommissionens förordning (EG) nr 3/2009 av den 5 januari 2009 om ändring av förordning (EG) nr 1347/2008 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som ska gälla från och med den 1 januari 2009 3

II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Kommissionen

2009/1/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 16 december 2008 om beviljande av undantag för Republiken Bulgarien i enlighet med beslut 2008/477/EG om harmonisering av frekvensbandet 2 500–2 690 MHz för markbundna system som kan tillhandahålla elektroniska kommunikationstjänster i gemenskapen** [delgivet med nr K(2008) 8302]..... 6

2009/2/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 18 december 2008 om ändring av beslut 2005/779/EG för att införa Sicilien i förteckningen över regioner i Italien som är fria från vesikulär svinsjuka** [delgivet med nr K(2008) 8344] ⁽¹⁾ 8

2009/3/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 18 december 2008 om upprättande av beredskapslager av vacciner mot afrikansk hästpest inom gemenskapen** 9

2009/4/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 18 december 2008 om ändring av bilaga II till rådets beslut 79/542/EEG avseende uppgifterna om Botswana och Brasilien i förteckningen över de tredje-länder och delar av tredje-länder från vilka import av visst färskt kött till gemenskapen är tillåten** [delgivet med nr K(2008) 8516] ⁽¹⁾ 11

Rättelser

- ★ **Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1285/2008 av den 15 december 2008 om införsel till gemenskapen av sändningar för privat konsumtion av produkter av animaliskt ursprung och om ändring av förordning (EG) nr 136/2004 (EUT L 347 av den 23.12.2008)** 18

Not till läsaren (se omslagets tredje sida)



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2/2009

av den 5 januari 2009

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 januari 2009.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 januari 2009.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	MA	55,5
	TR	99,0
	ZZ	77,3
0707 00 05	JO	167,2
	TR	128,5
	ZZ	147,9
0709 90 70	MA	72,4
	TR	87,4
	ZZ	79,9
0805 10 20	BR	44,6
	CL	44,1
	MA	68,3
	TR	76,5
	ZA	65,1
	ZZ	59,7
0805 20 10	MA	66,2
	ZZ	66,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	54,4
	IL	58,8
	TR	63,3
	ZZ	58,8
0805 50 10	MA	59,6
	TR	54,8
	ZZ	57,2
0808 10 80	CN	81,9
	US	108,0
	ZZ	95,0
0808 20 50	CN	88,9
	US	102,0
	ZZ	95,5

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 3/2009**av den 5 januari 2009****om ändring av förordning (EG) nr 1347/2008 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som ska gälla från och med den 1 januari 2009**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden") ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullarna inom spannmålssektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 2.1, och

av följande skäl:

- (1) De importtullar inom spannmålssektorn som ska gälla från och med den 1 januari 2009 fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1347/2008 ⁽³⁾.

- (2) Eftersom de beräknade genomsnittsvärdena av importtullarna avviker med 5 euro/ton från de fastställda värdena, bör de importtullar som fastställs i förordning (EG) nr 1347/2008 justeras i motsvarande mån.

- (3) Förordning (EG) nr 1347/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 1347/2008 ska ersättas med bilagorna till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 6 januari 2009.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 januari 2009.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽³⁾ EUT L 348, 24.12.2008, s. 81.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 och som ska gälla från och med den 6 januari 2009

KN-nr	Varuslag	Importtull ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvete: av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet	0,00
	av låg kvalitet	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00
ex 1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00
1002 00 00	Råg	34,04
1005 10 90	Utsädesmajs annan än hybridmajs	19,22
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	19,22
1007 00 90	Sorghum av andra slag än hybrider för utsäde	34,04

⁽¹⁾ Enligt artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96 skall importtullen för varor, som anländer till gemenskapen via Atlanten eller Suezkanalen, minskas med

— 3 euro/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 euro/ton om lossningshamnen ligger i Danmark, Estland, Irland, Lettland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller Förenade kungariket eller vid den Iberiska halvöns Atlantkust.

⁽²⁾ Om villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda har importören rätt till en schablonmässig minskning av importtullen med 24 euro/ton.

BILAGA II

Beräkningsgrunder för importtullarna i bilaga I

2.1.2009

1. Genomsnitt enligt artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

(EUR/t)

	Vanligt vete ⁽¹⁾	Majs	Durumvete, hög kvalitet	Durumvete, medelhög kvalitet ⁽²⁾	Durumvete, låg kvalitet ⁽³⁾	Korn
Börs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Börsnotering	176,48	117,05	—	—	—	—
Pris fob USA	—	—	217,05	207,05	187,05	115,93
Tillägg för Mexikanska golfen	—	13,70	—	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna	28,08	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Bidrag med 14 EUR/ton ingår (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).⁽²⁾ Avdrag med 10 EUR/ton (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).⁽³⁾ Avdrag med 30 EUR/ton (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

2. Genomsnitt enligt artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Fraktkostnad: Mexikanska golfen–Rotterdam 9,20 EUR/t

Fraktkostnad: Stora sjöarna–Rotterdam 7,03 EUR/t

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 16 december 2008

om beviljande av undantag för Republiken Bulgarien i enlighet med beslut 2008/477/EG om harmonisering av frekvensbandet 2 500–2 690 MHz för markbundna system som kan tillhandahålla elektroniska kommunikationstjänster i gemenskapen

[delgivet med nr K(2008) 8302]

(Endast den bulgariska texten är giltig)

(2009/1/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

- (2) Medlemsstaterna måste senast den 13 december 2008 anvisa och göra frekvensbandet 2 500–2 690 Mhz tillgängligt i enlighet med beslut 2008/477/EG.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets beslut nr 676/2002/EG av den 7 mars 2002 om ett regelverk för radiospektrumpolitiken i Europeiska gemenskapen (radiospektrumbeslut) ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.5,

- (3) I artikel 2.2 i beslut 2008/477/EG anges att medlemsstaterna får begära undantag för övergångsperioder som kan omfatta frekvensdelningsarrangemang i enlighet med artikel 4.5 i beslut nr 676/2002/EG.

med beaktande av kommissionens beslut 2008/477/EG av den 13 juni 2008 om harmonisering av frekvensbandet 2 500–2 690 MHz för markbundna system som kan tillhandahålla elektroniska kommunikationstjänster i gemenskapen ⁽²⁾, särskilt artikel 2.2, och

- (4) Republiken Bulgarien har meddelat kommissionen att på grund av det faktum att det aktuella bandet för närvarande utnyttjas exklusivt för mobila elektroniska kommunikationstjänster för nationella säkerhetsändamål kan Bulgarien inte uppfylla de krav som fastställs i beslut 2008/477/EG inom tidsfristen.

av följande skäl:

- (1) Enligt beslut 2008/477/EG måste medlemsstaterna senast sex månader efter beslutets ikraftträdande på icke-exklusiv grund göra frekvensbandet 2 500–2 690 MHz tillgängligt för markbundna system som kan tillhandahålla elektroniska kommunikationstjänster i enlighet med vissa parametrar.

- (5) Genom en skrivelse av den 22 oktober 2008 begärde Republiken Bulgarien därför tillfälligt undantag från kraven så att landet kan fortsätta att använda utrustningen under tiden som det inrättas ett nytt mobilt radiokommunikationssystem för den nationella säkerheten som kan använda ett annat frekvensband.

⁽¹⁾ EGT L 108, 24.4.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 163, 24.6.2008, s. 37.

- (6) Undantagets omfattning är tänkt att variera från region till region. I regionerna Vidin, Montana, Vratsa, Lovetj, Plevn, Gabrovo, Veliko Tarnovo, Russe, Targovisjte, Razgrad, Sjumén, Silistra, Dobritj och Varna (dvs. norra Bulgarien) skulle undantaget pågå fram till slutet av 2009. I områdena kring städerna Triavna, Blagoevgrad, Pazardzjik, Plovdiv, Smoljan, Kardzjali, Chaskovo, Stara Zagora, Sliven, Jambol, Burgas, samt i staden Sofia och regionen Sofia (dvs. södra Bulgarien), skulle undantaget gälla fram till slutet av 2010, men Bulgarien förbinder sig att försöka uppfylla sina åligganden i staden Sofia och regionen Sofia under 2009.
- (7) Bulgarien har lämnat in tillräckligt underlag för sin begäran och har särskilt förklarat att landet behöver tillhandahålla lämpliga frekvenser för de användare som för närvarande använder frekvensbandet 2 500–2 690 MHz, att det är viktigt att alla länkar i en region migreras samtidigt och landet måste avsätta medel till ett nytt mobilt radiokommunikationssystem för den nationella säkerheten. För att säkra att övergångsperioden förvaltas korrekt bör det lämnas en rapport om hur migrationen fortskrider och i vilken mån åtagandena uppfylls.
- (8) Ledamöterna i radiospektrumkommittén angav vid sitt sammanträde den 2 oktober 2008 att de inte har några invändningar mot detta övergångsundantag.
- (9) Den begärda begränsningen skulle inte försena genomförandet av beslut 2008/477/EG på något orimligt sätt eller ge upphov till orimliga skillnader vad gäller konkurrensvillkor eller rättslig situation mellan medlemsstaterna. Begäran är motiverad och ett övergångsundantag är lämpligt för att underlätta ett fullständigt genomförande av beslut 2008/477/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

På grundval av den begäran som lämnades in den 22 oktober 2008 beviljas Republiken Bulgarien härmed rätt att senarelägga genomförandet av beslut 2008/477/EG i norra Bulgarien till den 31 december 2009 och i södra Bulgarien till den 31 december 2010 i enlighet med de villkor som anges i artikel 3.

Artikel 2

I detta beslut avses med

- *Norra Bulgarien*: de administrativa regionerna Vidin, Montana, Vratsa, Lovetj, Plevn, Gabrovo, Veliko Tarnovo, Russe, Targovisjte, Razgrad, Sjumén, Silistra, Dobritj och Varna,
- *Södra Bulgarien*: området kring staden Triavna, regionen Sofia, staden Sofia samt de administrativa regionerna Blagoevgrad, Pazardzjik, Plovdiv, Smoljan, Kardzjali, Chaskovo, Stara Zagora, Sliven, Jambol och Burgas.

Artikel 3

Bulgarien ska senast den 16 januari 2010 lämna in en rapport om genomförandet av beslut 2008/477/EG i norra Bulgarien, staden Sofia och regionen Sofia och ska senast den 16 januari 2011 lämna in en rapport som avser hela landet.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till Republiken Bulgarien.

Utfärdat i Bryssel den 16 december 2008.

På kommissionens vägnar

Viviane REDING

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 18 december 2008****om ändring av beslut 2005/779/EG för att införa Sicilien i förteckningen över regioner i Italien som är fria från vesikulär svinsjuka***[delgivet med nr K(2008) 8344]***(Text av betydelse för EES)****(2009/2/EG)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽¹⁾, särskilt artikel 10.4 tredje meningen, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens beslut 2005/779/EG av den 8 november 2005 om djurhälsoskyddsåtgärder mot vesikulär svinsjuka i Italien ⁽²⁾ antogs på grund av att sjukdomen förekommer i Italien. Genom det beslutet infördes djurhälsobestämmelser när det gäller vesikulär svinsjuka för de regioner i denna medlemsstat som erkänts som fria från vesikulär svinsjuka och för de regioner som inte erkänts som fria från denna sjukdom. Dessa regioner förtecknas i bilagorna till beslut 2005/779/EG.
- (2) Ett program för utrotning och övervakning av vesikulär svinsjuka har genomförts i Italien under flera år, och syftet har varit att uppnå sjukdomsfri status i Italiens alla regioner.
- (3) Italien har lämnat information till kommissionen om att Sicilien uppnått status som fritt från vesikulär svinsjuka, och visat att sjukdomen har utrotats från regionen. På grundval av granskningen av informationen och de positiva resultaten av genomförandet av de årliga utrot-

nings- och övervakningsprogrammen i Italien bör Siciliens status som fritt från vesikulär svinsjuka erkännas.

- (4) Beslut 2005/779/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2005/779/EG ska ändras på följande sätt:

1. I bilaga I ska följande införas efter Sardinien:

— Sicilien

2. I bilaga II ska Sicilien utgå.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 18 december 2008.

På kommissionens vägnar
Androulla VASSILIOU
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EUT L 293, 9.11.2005, s. 28.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 18 december 2008

om upprättande av beredskapslager av vacciner mot afrikansk hästpest inom gemenskapen

(2009/3/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 6.2 och 8,

med beaktande av rådets direktiv 92/35/EEG av den 29 april 1992 om kontrollåtgärder för bekämpning av afrikansk hästpest ⁽²⁾, särskilt artikel 12, och

av följande skäl:

- (1) Afrikansk hästpest (AHS) är en insektsburen sjukdom som drabbar hästdjur främst i Afrika söder om Sahara. I vissa fall har sjukdomen spridit sig så långt utanför Afrika som till Indien, men också till Nordafrika och Iberiska halvön och området däremellan. Sjukdomen orsakas av ett orbivirus som liknar det som orsakar blåtunga. Till skillnad från blåtunga hos får och nötkreatur har dock AHS hos hästar nästan alltid dödlig utgång.
- (2) Med hjälp av virusneutralisation har man identifierat nio serotyper av AHS-viruset med olika antigensammansättning, men vissa korsreaktioner har observerats mellan serotyperna 1 och 2, serotyperna 3 och 7, serotyperna 5 och 8, samt mellan serotyperna 6 och 9, som används vid vaccintillverkning.
- (3) Blåtungevirusets ständiga cirkulation i vissa medlemsstater är bevis nog för att det i stort sett alltid finns kompetenta vektorer i de drabbade områdena. AHS-viruset överförs av samma vektor som blåtungeviruset, *Culicoides*, och det finns därför en icke försumbar risk för införsel av viruset till medlemsstaterna. De områden inom gemenskapen där blåtunga förekommer är också viktiga avelsplatser för värdefulla hästpopulationer som alltså är särskilt hotade av AHS.
- (4) Tidig användning av vaccin vid utbrott av AHS föreskrivs i artikel 6.1 d i direktiv 92/35/EEG. Enligt artikel 9.2 i det direktivet kan kommissionen besluta om systematisk vaccinering av hästdjur mot AHS, men läkemedelsindustrin i medlemsstaterna tillverkar i nuläget inget AHS-vaccin och ingen internationell tillverkare har heller registrerat något sådant vaccin i Europa.

(5) Med hjälp av omfattande gemenskapsstöd till Spanien, Portugal och senare också Marocko kunde sjukdomsutbrottet 1987–1991 i det aktuella ekosystemet bekämpas, och sedan 1993 uppfyller samtliga medlemsstater i Europeiska unionen gemenskapslagstiftningens kriterier för AHS-fria länder.

(6) I kapitel 12.1 i OIE:s *Terrestrial Animal Health Code* ⁽³⁾ fastställs bl.a. standarder för förflyttning av vaccinerade eller seropositiva hästdjur och föreskrivs riktlinjer som ska följas för att behålla eller återfå den sjukdomsfria statusen efter ett utbrott.

(7) Då det inte finns någon specifik monografi för vacciner mot AHS i den europeiska farmakopén, är beskrivningen i kapitel 2.5.1 i *Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals* ⁽⁴⁾ av det vaccin som Onderstepoort Biological Products Ltd (OBP) i Sydafrika tillverkar den enda tillgängliga autentiska standarden för levande försvagade vacciner mot AHS.

(8) Mot bakgrund av de erfarenheter som gjorts vid vaccinering mot blåtunga i medlemsstaterna måste man, för att förhindra införsel av serotyper som tidigare inte påvisats i det aktuella ekosystemet, upprätta en kapacitet för att i en nödsituation kunna använda monovalenta vacciner som innehåller endast den redan prevalenta serotypen eller den serotyp som direkt hotar regionen. OBP har den teknik som krävs för att tillverka lämpliga monovalenta försvagade vacciner av de sju serotyper som ingår i de rutinmässigt tillverkade tri- och tetravalenta levande försvagade vacciner som är avsedda för kombinerad användning i endemiska situationer och effektiva mot alla nio serotyperna av AHS-viruset.

(9) OBP är alltså den enda potentiella uppdragstagare som har den kapacitet som krävs för att tillhandahålla effektiva vacciner mot AHS som lever upp till internationellt erkända standarder enligt artikel 123.3 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 19.

⁽²⁾ EGT L 157, 10.6.1992, s. 19.

⁽³⁾ http://www.oie.int/eng/normes/mcode/en_chapitre_1.12.1.htm

⁽⁴⁾ http://www.oie.int/eng/normes/mmanual/2008/pdf/2.05.01_AHS.pdf

⁽⁵⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s. 1.

- (10) I OIE:s manual anges en längre period av stabilitet om det frystorkade vaccinet förvaras vid 4–8 °C, men den kommersiellt garanterade hållbarhetstiden är satt till två år. Ett beslut om att förnya vaccinlagren bör därför tas i god tid före hållbarhetstidens utgång och med hänsyn till den epidemiologiska situationen och möjligheterna att utveckla nya vacciner.
- (11) Baserat på erfarenheterna i samband med gemenskapens beredskapslager av andra vacciner och med beaktande av att en fullständig första vaccinering mot AHS består av en första dos vaccin följt av en boosterdos, bör 100 000 doser av var och en av de sju försvagade serotyperna räcka till en första nödsats.
- (12) För att skydda mottagliga hästdjur bör gemenskapen därför upprätta beredskapslager av vacciner mot AHS och göra dem tillgängliga för användning i nödsituationer i medlemsstaterna eller i epidemiologiskt relevanta angränsande tredjeländer som kan utgöra en AHS-risk för medlemsstaterna.
- (13) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Gemenskapen ska vidta åtgärder för inköp av 100 000 doser frystorkade, monovalenta, försvagade, levande vacciner mot afrikansk hästpest av var och en av serotyperna 1, 2, 3, 4, 6, 7 och 8, inklusive de spädningsmedel som krävs.

2. Åtgärderna i punkt 1 ska innefatta tillhandahållande och lagring av totalt 700 000 doser frystorkat vaccin och omgående leverans av de angivna vaccinerna till en plats i Europeiska unionen, eller dess epidemiologiskt relevanta angränsande områden, som i en nödsituation anvisas av kommissionen.

Artikel 2

Kostnaden för de åtgärder som avses i artikel 1 fastställs till högst EUR 500 000 för en tvåårsperiod.

Artikel 3

För att uppfylla målen i artiklarna 1 och 2 ska kommissionen ingå ett leveransavtal för åren 2009 och 2010 med Onderstepoort Biological Products Ltd (OBP) i Sydafrika om

- tillhandahållande och lagring av de vacciner som beskrivs i artikel 1.1,
- leverans av dessa vacciner och spädningsmedel enligt artikel 1.2,
- uppgifter om bortskaffande av utgångna vacciner.

Utfärdat i Bryssel den 18 december 2008.

På kommissionens vägnar
Androulla VASSILIOU
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 18 december 2008

om ändring av bilaga II till rådets beslut 79/542/EEG avseende uppgifterna om Botswana och Brasilien i förteckningen över de tredjeländer och delar av tredjeländer från vilka import av visst färskt kött till gemenskapen är tillåten

[delgivet med nr K(2008) 8516]

(Text av betydelse för EES)

(2009/4/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 8 inledningsfrasen, artikel 8.1 första stycket och artikel 8.4, och

av följande skäl:

- (1) I rådets beslut 79/542/EEG av den 21 december 1976 om upprättande av en förteckning över tredjeländer och delar av tredjeländer, och om villkor angående djurhälsa, folkhälsa och veterinärintyg, för import till gemenskapen av vissa levande djur och färskt kött ⁽²⁾ fastställs hygienvillkor för import till gemenskapen av levande djur, utom hästdjur, och färskt kött, utom köttberedningar, av sådana djur, inklusive hästdjur.
- (2) Enligt beslut 79/542/EEG är import av färskt kött avsett att användas som livsmedel endast tillåten om sådant kött kommer från ett tredjeland eller en del av ett tredjeland som förtecknas i del 1 i bilaga II till det beslutet och om det färska köttet uppfyller kraven i det relevanta veterinärintyget i enlighet med förlagorna i del 2 i den bilagan, med hänsyn till eventuella särskilda villkor eller tilläggsgarantier som krävs för köttet i fråga.
- (3) Botswana finns med i del 1 i bilaga II till beslut 79/542/EEG och har delats upp i olika områden med utgångspunkt från djurhälsan i området. Dessa områden får exportera mognadslagrat urbenat kött från tama nötkreatur, från får och getter samt från vissa hägnade och frilevande icke-domesticerade djur (nedan kallat *färskt kött*).
- (4) Den 20 oktober 2008 misstänkte man ett utbrott av mul- och klövsjuka på ett jordbruksföretag i Ghanzi-om-

rådet inom det veterinära området för sjukdomsbekämpning nr 12 i Botswana. Detta område för sjukdomsbekämpning tillåts för närvarande exportera färskt kött till gemenskapen. Så snart utbrottet hade bekräftats stoppade de behöriga myndigheterna i Botswana exporten av färskt kött till gemenskapen.

- (5) På grund av dessa omständigheter bör man inte längre tillåta import till gemenskapen av färskt kött från det veterinära området för sjukdomsbekämpning nr 12 i Botswana. Eftersom den behöriga myndigheten i Botswana har givit tillräckliga garantier för de åtgärder som vidtagits för att kontrollera spridningen av sjukdomen och eftersom de berörda områdena är fullständigt inhägnade bör detta förbud gälla endast området för sjukdomsbekämpning nr 12.
- (6) Enligt beskrivningen av området BR-1 i Brasilien utesluts en "zon med skärpt övervakning" från de områden som tillåts exportera färskt mognadslagrat urbenat nötkött till gemenskapen. Zonen består av en 15 km bred remsa längs med gränsen mot Paraguay, och inom den befinner sig ett antal kommuner, inklusive Caracol och Antônio João, som inte tagits med i förteckningen. Det vore därför lämpligt att lägga till dessa båda kommuner i beskrivningen av zonen med skärpt övervakning inom området BR-1.
- (7) Del 1 i bilaga II till beslut 79/542/EEG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Del 1 i bilaga II till beslut 79/542/EEG ska ersättas med texten i bilagan till det här beslutet.

⁽¹⁾ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ EGT L 146, 14.6.1979, s. 15.

Artikel 2

Detta beslut ska tillämpas från och med den 20 december 2008.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 18 december 2008.

På kommissionens vägnar

Androulla VASSILIOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"DEL 1

Förteckning över tredjeländer och delar av tredjeländer (*)

Land	Områdets beteckning	Beskrivning av området	Veterinärintyg		Särskilda villkor	Sista datum (**)	Första datum (***)
			Förlagor	Tilläggs-garantier			
1	2	3	4	5	6	7	8
AL – Albanien	AL-0	Hela landet	—				
AR – Argentina	AR-0	Hela landet	EQU				
	AR-1	Provinserna Buenos Aires, Catamarca, Corrientes (utom departementen Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme och San Luís del Palmar), Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, delar av Neuquén (utom områden i AR-4), delar av Río Negro (utom områden i AR-4), San Juan, San Luis, Santa Fe, Tucumán, Córdoba, La Pampa, Santiago del Estero, Chaco Formosa, Jujuy och Salta, utom den buffertzonen på 25 km från gränsen till Bolivia och Paraguay som sträcker sig från distriktet Santa Catalina i provinsen Jujuy till distriktet Laishi i provinsen Formosa	BOV	A	1		18 mars 2005
			RUF	A	1		1 december 2007
	AR-2	Chubut, Santa Cruz och Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF				1 mars 2002
	AR-3	Corrientes: departementen Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme och San Luís del Palmar.	BOV RUF	A	1		1 december 2007
	AR-4	Delar av Río Negro (utom i Avellaneda, området norr om landsväg nr 7 och öster om landsväg nr 250, i Conesa, området öster om landsväg nr 2, i El Cuy, området norr om landsväg nr 7 där den korsar landsväg nr 66 till gränsen till departementet Avellaneda, och i San Antonio, området öster om landsvägarna nr 2 och nr 250) Delar av Neuquén (utom i Confluencia, området öster om landsväg nr 17, och i Picun Leufú, området öster om landsväg nr 17)	BOV, OVI, RUW, RUF				1 augusti 2008
AU – Australien	AU-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
BA – Bosnien och Hercegovina	BA-0	Hela landet	—				
BH – Bahrain	BH-0	Hela landet	—				

1	2	3	4	5	6	7	8
BR – Brasilien	BR-0	Hela landet	EQU				
	BR-1	Delstaten Minas Gerais, delstaten Espírito Santo, delstaten Goiás, delstaten Mato Grosso, delstaten Rio Grande Do Sul, delstaten Mato Grosso Do Sul (utom en zon med skärpt övervakning 15 km från de yttre gränserna i kommunerna Porto Mutinho, Caracol, Bela Vista, Antônio João, Ponta Porã, Aral Moreira, Coronel Sapucaia, Paranhos, Sete Quedas, Japorã och Mundo Novo samt en zon med skärpt övervakning i kommunerna Corumbá och Ladário)	BOV	A och H	1		1 december 2008
	BR-2	Delstaten Santa Catarina	BOV	A och H	1		31 januari 2008
	BR-3	Delstaterna Paraná och São Paulo	BOV	A och H	1		1 augusti 2008
BW – Botswana	BW-0	Hela landet	EQU, EQW				
	BW-1	De veterinära områdena för sjukdomsbekämpning nr 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 och 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		1 december 2007
	BW-2	De veterinära områdena för sjukdomsbekämpning nr 10, 11, 13 och 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		7 mars 2002
	BW-3	Det veterinära området för sjukdomsbekämpning nr 12	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1	20 oktober 2008	
BY – Vitryssland	BY-0	Hela landet	—				
BZ – Belize	BZ-0	Hela landet	BOV, EQU				
CA – Kanada	CA-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G			
CH – Schweiz	CH-0	Hela landet	*				
CL – Chile	CL-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF				
CN – Kina	CN-0	Hela landet	—				
CO – Colombia	CO-0	Hela landet	EQU				
CR – Costa Rica	CR-0	Hela landet	BOV, EQU				
CU – Kuba	CU-0	Hela landet	BOV, EQU				

1	2	3	4	5	6	7	8
DZ – Algeriet	DZ-0	Hela landet	—				
ET – Etiopien	ET-0	Hela landet	—				
FK – Falklandsöarna	FK-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU				
GL – Grönland	GL-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
GT – Guatemala	GT-0	Hela landet	BOV, EQU				
HK – Hongkong	HK-0	Hela landet	—				
HN – Honduras	HN-0	Hela landet	BOV, EQU				
HR – Kroatien	HR-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
IL – Israel	IL-0	Hela landet	—				
IN – Indien	IN-0	Hela landet	—				
IS – Island	IS-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
KE – Kenya	KE-0	Hela landet	—				
MA – Marocko	MA-0	Hela landet	EQU				
ME – Montenegro	ME-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU				
MG – Madagaskar	MG-0	Hela landet	—				
MK – f.d. jugosla- viska republiken Makedonien (****)	MK-0	Hela landet	OVI, EQU				
MU – Mauritius	MU-0	Hela landet	—				
MX – Mexiko	MX-0	Hela landet	BOV, EQU				
NA – Namibia	NA-0	Hela landet	EQU, EQW				
	NA-1	Söder om det spärrstaket som sträcker sig från Palgrave Point i väster till Gam i öster	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		
NC – Nya Kaledo- nien	NC-0	Hela landet	BOV, RUF, RUW				
NI – Nicaragua	NI-0	Hela landet	—				

1	2	3	4	5	6	7	8
NZ – Nya Zeeland	NZ-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
PA – Panama	PA-0	Hela landet	BOV, EQU				
PY – Paraguay	PY-0	Hela landet	EQU				
	PY-1	Hela landet utom en zon med skärpt övervakning 15 km från de yttre gränserna	BOV	A	1		1 augusti 2008
RS – Serbien (****)	RS-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU				
RU – Ryssland	RU-0	Hela landet	—				
	RU-1	Regionen Murmansk, det autonoma området Jamal-Nenetska	RUF				
SV – El Salvador	SV-0	Hela landet	—				
SZ – Swaziland	SZ-0	Hela landet	EQU, EQW				
	SZ-1	Området väster om det spärrstaket längs "röda linjen" som sträcker sig norrut från floden Usutu till gränsen mot Sydafrika väster om Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	1		
	SZ-2	De veterinära övervaknings- och vaccinationsområden för mul- och klövsjuka enligt förordning som offentliggjorts genom rättsligt meddelande nr 51/2001	BOV, RUF, RUW	F	1		4 augusti 2003
TH – Thailand	TH-0	Hela landet	—				
TN – Tunisien	TN-0	Hela landet	—				
TR – Turkiet	TR-0	Hela landet	—				
	TR-1	Provinserna Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat och Kirikkale	EQU				
UA – Ukraina	UA-0	Hela landet	—				
US – Förenta staterna	US-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU,, SUF, SUW, RUF, RUW	G			
UY – Uruguay	UY-0	Hela landet	EQU				
			BOV,	A	1		1 november 2001
			OVI	A	1		

1	2	3	4	5	6	7	8
ZA – Sydafrika	ZA-0	Hela landet	EQU, EQW				
	ZA-1	Hela landet utom — den del av bekämpningsområdet för mul- och klövsjuka som ligger i veterinärömrådena i provinserna Mpumalanga och Limpopo (Nordprovinsen), i distriktet Ingwavuma i veterinärömrådet Natal, samt i gränsområdet mot Botswana öster om 28:e längdgraden, och — distriktet Camperdown, i provinsen KwaZulu-Natal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Hela landet	—				

(*) Utan att det påverkar tillämpningen av de särskilda villkor för utfärdande av intyg som föreskrivs i avtal mellan gemenskapen och tredjeländer.

(**) Kött från djur som slaktats senast det datum som anges i kolumn 7 får importeras till gemenskapen under 90 dagar från och med det datumet. Sändningar som befinner sig på öppet hav får, om de certifierats före det datum som anges i kolumn 7, importeras till gemenskapen under 40 dagar från det datumet. (Märk: Om det inte anges något datum i kolumn 7 finns det inga tidsbegränsningar.)

(***) Endast kött från djur som slaktats tidigast det datum som anges i kolumn 8 får importeras till gemenskapen (om det inte anges något datum i kolumn 8 finns det inga tidsbegränsningar).

(****) Jugoslaviska republiken Makedonien: Koden föregriper inte den definitiva beteckningen för detta land, vilken kommer att fastställas efter det att de nuvarande förhandlingarna i Förenta nationerna om detta har slutförts.

(*****) Med undantag för Kosovo, enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999.

* = Intyg enligt avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter (EGT L 114, 30.4.2002, s. 132).

— = Inget intyg har fastställts och import av färskt kött är inte tillåten (utom för de arter som anges på raden för hela landet).

1 = Kategoribegränsningar:

Inga slaktbiprodukter tillåts (utom mellangärde och tuggmuskler från nötkreatur)."

RÄTTELSE

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1285/2008 av den 15 december 2008 om införsel till gemenskapen av sändningar för privat konsumtion av produkter av animaliskt ursprung och om ändring av förordning (EG) nr 136/2004

(Europeiska unionens officiella tidning L 347 av den 23 december 2008)

Publiceringen av förordning (EG) nr 1285/2008 ska betraktas som ogiltig.

NOT TILL LÄSAREN

EU-institutionerna har beslutat att deras texter inte längre ska innehålla en hänvisning till den senaste ändringen av den ifrågavarande rättsakten.

Såvida inte annat anges, avser därför hänvisningarna i de texter som här offentliggörs rättsakter i deras gällande lydelse.